

: fY]k]`][Yg'9b[U[Ya Ybh.'9]b'5i Zfi Z'ni f
: ÒfXYfi b['Ā b[Yf'HU`YbhY

‡ b[Y`A YbgWYb`k ØbgWYb`g]WY`9b[U[Ya Ybhž`XcW
?Øfni b[Yb`[YZÀ\ fXYb` : fY]k]`][YbX]YbghY""<Y`YbU`GWa]Xh
ZcfXYfh'a Y\ f`i bhYfghØhni b['i bX` : ÒfXYfi b["

‡ b[Y`A YbgWYb`g]bX`cZhj c`Yf`≠YYb`i bX`9b[U[Ya Ybhž`XcW`X]Y
F YU`]hĀh`g]Y\ h`UbXYfg`Ui g`Hfchn`XYg`K i bgWYgž`g]WY`ZØf`gcn]U`Y
6Y`Ub[Y`Y]bni gYhmYbž`ghc» Yb`g]Y`Āi Z][`Ui Z`<ØfXYbž
]bgVYgcbXYfY`k Ybb`Yg`i a`X]Y` :]bUbn]Yfi b[] cb`YbhgdFYWYbXYb
Dfc`Y`_hYb`[Y\ hž`k]Y`<Y`YbU`GWa]Xh`]b`]\ fYa`U`_hi Y`Yb`6Y]hfU[
i bhYfghfY]WY`h"

8 Ug`J Yf`Ub[Yb`bUWY`gcn]U`Ya`9b[U[Ya Ybh`i bhYf`Ā b[Yb`@Yi hYb
]ghi b[YVfcWYb""9g`[]Vh`nU\`fY]WY`A Ò[`]WY`_Y]hYbž`k]Y
: fY]k]`][YbX]YbghY`cXYf`]bhYfbUh]cbU`Y`6Y[Y[bi b[Ybž`X]Y`g]WY
dcg]hj`Ui Z`X]Y`dYfgØb`]WY`9b`hk]W`_i b[`Ui gk]f`_Yb`_ØbbYb"
Gc`WY`9fZU\ fi b[Yb`Yfa Ò[`]WY`Yb`Yg`A YbgWYbž`YVYbg`Ub[Y
: fYi bXgWUZhYb`ni`gWY`]Y» Ybž`XUg`Y][YbY`K Y`hV]`X`ni`Yfk Y]hYfb
i bX`k]WY]h[Y`]bhYf`_i`hi fY`Y`?ca dYhYbnYb`ni`Yf`YfbYb""8]Y
F YU`]hĀh`YXcWY`g]Y\ h`j c fž`XUgg`ÒZYb`h]WY`A]hY`ni`f
I bhYfghØhni b[`X]YgYf`Dfc`Y`_hY`]a a Yf`k Y]hYf`[Y`_Øfnh`k YfXYbž
k Ug`j]Y`Y`Ā b[Y`A YbgWYb`Zfi ghf]Yfh""8]Y`8]g`_i gg]cb`ØVYf`Y]b
j YfdZ]WY`hYbXYg`gcn]U`Yg`≠\ f`cXYf`Y]bY`F ØW`_Y\ f`ni`a
K Y\ fX]Ybgh`a UWY`h`YVYbZU`g`X]Y`Fi bXYž`k Ā\ fYbX`XYf`Y][Ybh]WY
bØh][Y` : c`_i g`Ui Z`Y]bYf`bUWY`U`h][Yb` : ÒfXYfi b['i bX`XYf
]bhf]bg]gWY`Yb`A ch]j Uh]cb`"]Y[Yb`gc`hY"

8]Y`6YXYi hi b[`XYg'9b[U[Ya Ybhg

; YfUXY`Xi fWY`X]Y`?]fWY`Y`Z]bXYb`j]Y`Y`Ā b[Y`A YbgWYb`] \ fYb

Ni [Ub['ni 'gcn]U`Ya `9b[U[Ya Ybh" J YfUbgU`hi b[Yb`k]Y`XYf
K Y`h† [YbXhU[`cXYf`X]Y`K U`ZU\fhZØf`A]b]ghfUbh†]bbYb`bUW`Fca
\UVYb`b]W`h`bi f`X]Y`HY]`bY\`a YbXYbž`gcbXYfb`Ui W`X]Y
@Y]hi b[ghYUa g`bUW\`U`h][` [YdfÅ[h" Gc`W`Y`9f`YVb]ggY`ZØfXYfb`Y]b
VYggYfYg`J YfghÅbXb]g`ZØf`Y][YbY` ; fYbnYbž`\Y`ZYb`XYb` ; `Ui VYb`ni
ghÅf`_Yb`i bX`YfØZbYb`bYi Y`DYfgdY`_hj Yb`]b`Y]bYf`ni bY\`a YbX
[`cVU`Yb`K Y`h"6Y[Y[bi b[Yb`a]hj YfgW`YXYbYb`?i`hi fYb`i bX
XUg`9f`YfbYb`bYi Yf`GdfUW`Yb`g]bX`Yb`hgW`Y]XYbX`ZØf`XYb`gcn]U`Yb
Ni gUa a Yb`U`h"

<Y`YbU`GW`a]Xhž`X]Y`U`g`8]ØnYgUbgYY`gc f[Yf]b`XYg`6i bX`XYf
8Yi hgW`Yb`? Uh\`c`]gW`Yb`ž [YbX`f`8?`ž]a`9fnV]ghi a`DUXYfVcfb
hÅh][`]ghž`gdf]W`h`Ui g`9fZU\`fi b["G]Y`\`Uh`b]W`h`bi f`gcn]U`Y`5fVY]h
ghi X]Yfž`gcbXYfb`Ui W`h]YZ[Y\`YbXY`9]bV`]W`_Y`]b`X]Y`6YXØfZb]ggY
i bX`Gcf[Yb`† b[Yf`A YbgW`Yb` [Yk`cbbYb`"ΔfY`6Ya Ø\`i b[Ybž
† b[Y`A YbgW`Yb`ni`a`ch]j]YfYbž`g]bX`Ui W`U`g`5bhk`cfh`Ui Z`X]Y
U`_hi Y`Yb` [YgY`gW`UZh]W`Yb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`ni`gY\`Yb"

8]Y` [YgY`gW`UZh]W`Yb`GhfØa`i b[Yb`YfZcfXYfb`Y]b`ghUf`_Yg
9b[U[Ya Ybh[Y[Yb`F Ugg]ga`i`g`i bX`8]g`_f]a]b]Yfi b["9]b`6Y]gd]Y`
ZØf`gc`W`k Yfhj`c`Yg`9b[U[Ya Ybh]gh`X]Y`5`_h]cb`8fY]_Øb][gg]b[Yb`"
<]Yf`gYhnYb`g]W`Y`fYbUa`h]W`Y`GhYfbg]b[Yf†]bbYb`U`_hj`ZØf`X]Y
6Y`Ub[Y`j`cb`?]bXYfb`k`Y`hk`Y]h`Y]b`"8]YgY`5`_h]cbYb`ZØfXYfb`b]W`h
bi f`XUg` ; Ya`Y]bgW`UZh] YZØ\`ž`gcbXYfb`Ui W`X]Y`9bhk`]W`_i b[
Y]bYg`_f]h]gW`Yb`8Yb`_Ybg`" ?]bXYf`YfbYbž`fY`Yj`UbhY`H\`Ya`Yb`ni
\]bhYfZfU[Ybž`\fYb` ; `Ui VYb`ni`YVYb`i bX`g]W`ZØf` : f]YXYb`i bX
 ; YfYW`h][`_Y]h`Y]bni`gYhnYb"

8]Y`?]fW`Y`U`g`J`c`ffY]hYf

8]Y`5i`gY]bUbXYfgYhni b[`a`]h`XYb`@YVYbgfYU`]hÅhYb`j`cb`?]bXYfb`]b
j`YfgW`]YXYbYb`HY]`Yb`XYf`K`Y`h`gW`ÅfZh`XUg`6Yk`i`gghgY]b`i`bX`ZØ\`fh
ni`Y]bYf`FYZYI]cb`ØVYf`X]Y`Y][YbYb`Df]j`]Y[]Yb`"8]Y`?]fW`Y`nY][h
g]W`k`Y`hc`ZYb`i`bX`a`YbgW`Yb`ZfYi`bX`]W`"8]YgY`<U`hi`b[`k`]fX`b]W`h
bi`f`j`cb`XYb`HY]`bY\`a`YbXYbž`gcbXYfb`Ui`W`j`cb`XYb
@Y]hi`b[`gdYfgcbYb`U`_hj` [`Y`YVh`"9g`k`]fX`Y]b`F`Ui`a` [`YgW`UZZYbž`]b
XYa`g]W`Y`XYf`k`]`_ca`a`Yb`ZØ\`hž`i`bUV\`Åb[] [`j`cb`gY]bYf
<Yf`_i`bZh`"8]Yg`]gh`VYgcbXYfg`k`]W`h][`]b`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`XUg

6YXØfZb]g'bUWk ; Ya Y]bgWkUZh'i bX'FØW_\U'h'[fØ» Yf'XYbb'Y']gh"

9g']ghj cb'YbhgWkY]XYbXYf'6YXYi hi b[ž'XUgg'X]Y'?]fWkY'U'g
ϑgh]hi h]cb'k Y]hYf\]b'Y]bYb'ZfY]k]`][Ybž'gYgg\UZh'i bX'\]'ZgVYfY]hYb
6'jW_\Ui ZX]Y'; YgY`gWkUZh'f]Wk hYh"Bi f'gc'_Ubb'g]Y'XYb'A YbgWkYb
X]YbYb'i bX'XYb'K YfhYb'j cb'žgi 'BUWkZc'[Y'[YfYWk h'k YfXYb""8Yf
9]bgUhm'ZØf'Y]bY'[YfYWk hYfY'K Y'hZAb[h'gWkcb'VY]'XYb'ϑb[ghYb
Ub""8i fWk'X]YgY'ϑ]h]Uh]j Yb'k]fX'XUg'6YXØfZb]g'bUWk'8Ya c_fUh]Yž
HY']\UVY'i bX'gcn]U'Ya '9b[U[Ya Ybh'g]Wk hVUf"

ϑ'XYb'; Ugh_ca a YbhUfYb'j cb'<Y'YbU'GWka]Xh'k]fX'X]Y
dYfgØb'j]WkY'A Y]bi b['XYf'5i hcf]b'XYi h'j]Wk ž'X]Y'Ui ZX]Y
Bchk YbX][_Y]h'Ui Za Yf_gUa 'a UWk hž'X]Y'NY]Wk Yb'XYf'NY]h'ni
Yf_YbbYb'i bX'YfY][b]gfY]WkY'A Ø['j]Wk _Y]hYb'ZØf'† b[Y'A YbgWkYb
ni 'gWk UZZYb""8]Y'J]Y'ZU'h'XYf'A Y]bi b[Yb']b'X]YgYb'6Y]hfÀ[Yb
gd]Y[Y'h'X]Y'XmbUa]gWkY'8]g_i gg]cbž'X]Y'j]b'XYf'?]fWkY'ghUhhZ]bXYh"

8YhU]`g

6Ygi WkYb'G]Y'i bg'Ui Z.'X]Y!bUWk f]Wk hYb"bYh